



Certificate No. / číslo certifikátu: 120/2010/CGMP

# CERTIFICATE OF GMP COMPLIANCE OF A MANUFACTURER CERTIFIKÁT SPRÁVNÉ VÝROBNÍ PRAXE

## Part I / Část I

Institute for the State Control of Veterinary Biologicals and Medicaments as national competent authority of the Czech Republic issues according to Section 16(2) letter a) item 3 of the Act No. 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals and Amendments to Several Related Laws in current wording (hereinafter referred to as "Act on Pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.") and in accordance with Art. 80(5) of Directive 2001/82/EC as amended, this certificate that to confirm that manufacturer

Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv se sídlem v Brně jako příslušný úřad České republiky vydává podle § 16 odst. 2 písm. a) bod 3. zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (dále jen zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech) a v souladu s článkem 80(5) Směrnice 2001/82/EC, ve znění pozdějších předpisů, tento certifikát, kterým potvrzuje, že výrobce

**BIOPHARM, Výzkumný ústav biofarmacie a veterinárních léčiv a.s.**

**Pohoří – Chotouň 90**

**254 49 Jílové u Prahy**

**Czech Republic**

**IČ/INo: 463 56 606**

site address

místo výroby

**Pohoří – Chotouň 90, 254 49 Jílové u Prahy**

has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation no. 308/2009/RHV in accordance with Art. 44 of Directive 2001/82/EC transposed in the following national legislation: Act on pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.

je kontrolován Ústavem pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv v pravidelných termínech a je držitelem povolení k výrobě veterinárních léčivých přípravků reg. č. 308/2009/RHV vydaném v souladu s článkem 44 Směrnice 2001/82/EC ve znění pozdějších úprav, který byl transponován do § 63 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on 01-02/06/2010, it is considered that it complies for activities listed in Part II of this certificate with the principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 91/412/EEC transposed to national legislation: Decree No. 229/2008 Coll. These requirements fulfil the GMP recommendations of WHO.

Na základě výsledků inspekce výrobce, kdy poslední inspekce byla provedena 1. - 2. června 2010, Ústav potvrzuje, že výrobce splňuje pro rozsah uvedený v části II tohoto certifikátu požadavky správné výrobní praxe stanovené Směrnicí 91/412/EEC, transponované do vyhlášky č. 229/2008 Sb. Požadavky správné výrobní praxe jsou v souladu s doporučeními WHO.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted.

Tento certifikát odráží aktuální stav výrobního místa v době inspekce uvedené výše a jeho platnost je limitována na tři roky od data této inspekce. Po této době by měla být platnost certifikátu ověřena u autority, která jej vydala.

The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Pravost certifikátu může být ověřena u autority, která jej vydala.

**Part II – Scope of the certificate / Část II – rozsah certifikátu**

<input checked="" type="checkbox"/> <b>Veterinary medicinal products / Veterinární léčivé přípravky</b>	
<b>1 – Manufacturing operations / Výrobní operace</b>	
<b>1.2</b>	<b>Non-sterile products / Nesterilní přípravky</b>
	<i>1.2.1 Non-sterile products / Nesterilní přípravky</i> 1.2.1.6 Liquids for internal use / Tekuté pro vnitřní užití 1.2.1.8 Other solid dosage forms / Jiné pevné lékové formy 1.2.1.16 Veterinary premixes / Veterinární medikované směsi
	<i>1.2.2 Batch certification only / Pouze certifikace šarže</i>
<b>1.3</b>	<b>Biological medicinal products / Biologické přípravky</b>
	<i>1.3.1 Biological medicinal products / Biologické přípravky</i> 1.3.1.2 Immunological products / Imunologické přípravky
<b>1.4</b>	<b>Other products or manufacturing activity / Ostatní přípravky nebo výrobní aktivity</b>
	<i>1.4.1 Manufacture of / Výroba:</i> 1.4.1.3 Biological active starting materials / Biologických aktivních výchozích materiálů
<b>1.6</b>	<b>Quality control testing / Kontrola kvality</b>
	<i>1.6.3 Chemical/Physical / Chemická/fyzikální</i> <i>1.6.4 Biological / Biologická</i>

Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate: none

Omezení nebo vysvětlení k rozsahu tohoto certifikátu:

žádná

Date of issuing/Datum vydání:

20/07/2010

Name and signature of the authorised person of the  
Competent Authority of the Czech Republic

Jméno a podpis oprávněné osoby



Prof. MVDr. Alfred Hera, Csc.

ředitel ÚSKVBL

Prof. Alfred Hera, D.V.M., PhD.

Director of ÚSKVBL